

<b>IDEAGRAFICA S.r.l.</b>				IMPIANTO DI PROPRIETÀ/OWNER <b>BIOFARMA</b>			
PRODOTTO/PRODUCT <b>Esox Israele</b>		CODICE/CODE <b>12014109165205001</b>		IDG FUST.	TRACCIATO/ DIE CUT NUMBER	DIMENSIONI/SIZE <b>115x504</b>	DIMENSIONE PIEG./ FOLDED SIZE <b>115x42</b>
N. COLORI/ No OF COLORS <b>1/1</b>	COLOR 1 <b>NERO</b>	COLOR 2	COLOR 3	COLOR 4	COLOR 5	COLOR 6	COLOR 7
DATA/DATE <b>31/7/23</b>	IDG Nr. <b>Bozza 1</b>	OPERATOR <b>LUCA</b>	TESTO BRAILLE/BRAILLE TEXT		LAETUS	CARTONE/CARTON TYPE <b>UM 50 gr</b>	

\*SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE BOZZA.  
NON CI ASSUMIAMO RESPONSABILITÀ SUCCESSIVAMENTE ALL'APPROVAZIONE DELLA STESSA DA PARTE DEL CLIENTE\*

מגפארם בע"מ  
MAGAPHARM LTD  
ת.ד. 519, תל-אביב  
טל: 7604596



## אזוקס

אביזר רפואי לטיפול בהחזר קיבתי-ושטי.

כל שקיק מכיל מנה יחידה של 10 מ"ל תמיסה פומית מוכנה לשתיה.

**התוויות:** אזוקס הוא אביזר רפואי בעל פעולה מכנית המאפשר הקלה מהירה בתסמינים של החזר קיבתי-ושטי, כגון: צרבת, כאב בבטן העליונה, החזר חומצי, שיעול טורדני והפרעות בקול.

מחלת החזר קיבתי-ושטי (GERD) מאופיינת בתסמינים (צרבת, החזר חומצי, שיעול טורדני והפרעות בקול) עם או ללא שחיקה של רירית הוושט.

בדרך כלל מחלת החזר קיבתי-ושטי מחמירה בשכיבה, ולכן התסמינים עשויים להיות חמורים יותר בלילה.

**אזוקס** הוא קומפלקס מקורי וחדשני של חומצה היאלורונית וכונדרויטין סולפאט המגן על הקרום הרירי של הוושט.

הפורמולציה של **אזוקס** כוללת מצמיד ביולוגי יעיל (poloxamer 407), המאפשר לחומצה היאלורונית ולכונדרויטין סולפאט להיצמד לדופן הוושט, ולכן מספקת הגנה טובה יותר מפני חומצת המלח שמייצרת הקיבה.

כונדרויטין סולפאט גם מעודד את תהליך השיקום של רירית הוושט.

## הרכב:

Hyaluronic acid, chondroitin sulphate, polyvinylpyrrolidone, xylitol, sodium benzoate, potassium sorbate, flavourings, purified water, poloxamer 407.

**אריזה:** כל אריזה מכילה 20 שקיקים. שקיק אחד מכיל מנה יחידה של 10 מ"ל תמיסה מוכנה לשתיה.

**מינון והוראות שימוש:** שקיק אחד המכיל 10 מ"ל תמיסה פומית מוכנה לשתיה לאחר הארוחות העיקריות ולפני השינה, או לפי הוראות הרופא.

**התוויות נגד:** אין למוצר התוויות נגד ספציפיות, מלבד במקרים של רגישות יתר לאחד הרכיבים באביזר. במקרים אלה יש להפסיק את הטיפול ולפנות לרופא המטפל.

אין למוצר תופעות לוואי ידועות. עם זאת, מומלץ לא להשתמש בו במהלך ההיריון או במהלך חודשי ההנקה הראשונים. בכל מקרה, מומלץ להתייעץ עם הרופא המטפל לפני השימוש. לא ידועות אינטראקציות עם מוצרים פומיים אחרים.

**אזהרות:** אין לעבור על המינון המומלץ. אם התסמינים נמשכים או מפועות תופעות לוואי, יש לפנות לרופא. אין להשתמש במוצר לאחר תאריך התפוגה המופיע על האריזה. יש לאחסן את המוצר במקום קריר ויבש, הרחק מאור וממקורות חום. אין להקפיא את המוצר. יש להרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים. אין לתת את המוצר לילדים מתחת לגיל 12.

**היצרן:** ביופרמה ויה קסטלרי, 2-33036, מרטו די טומבה (UD), איטליה.

## בעל הרישום:

מגאפארם בע"מ, התדהר 15, רעננה, ישראל, **טלפון:** 09-7604596

רישיון אמ"ר של משרד הבריאות מספר 27570007

Rev. 04/2023

## EZOX

עلاج طبي مخصص للارتجاع المعدي المريئي.

يحتوي كل كيس طولي على جرعة واحدة 10 مل من محلول فموي جاهز للاستخدام.

**دواعي الاستعمال:** EZOX علاج طبي ذو تأثير ميكانيكي يخفف سريعًا من أعراض الارتجاع المعدي المريئي مثل حُرقة المعدة، وآلم المعدة الشرسوفي والقلس الحمضي، والسعال المهيج، وخلل النطق.

داء الارتجاع المعدي المريئي (GERD) يتميز بأعراض (حُرقة في المعدة، والقلس الحمضي، سعال مهيج وخلل النطق) قد تكون مصحوبة بتآكل في الغشاء المخاطي للمريء.

يتفاقم عادةً داء الارتجاع المعدي المريئي عند الاستلقاء وبالتالي يمكن أن تسوء الأعراض في الليل.

EZOX مركب أصلي ومبتكر من حمض الهيالورونيك وكبريتات شوندروتن، يحمي الغشاء المخاطي للمريء.

يضمن احتواء تركيبة EZOX على مركب عالي الالتصاق الحيوي (بولوكسامير 407) لحمض الهيالورونيك وكبريتات شوندروتن بالالتصاق بجدار المريء وبالتالي يوفر حماية

أفضل ضد حمض الهيدروكلوريك الذي تنتجه المعدة.

كما أن كبريتات شوندروتن تعزز أيضًا عملية إصلاح الغشاء المخاطي للمريء.

## التركيبة:

حمض الهيالورونيك، كبريتات شوندروتن، بولي فينيل بيروليدون، إكسيليتول، بنزوات الصوديوم، سوربات البوتاسيوم، منكهات، ماء نقي وبولوكسامير 407.

## العبوة:

تحتوي كل عبوة على عدد 20 كيسًا طويلًا. يحتوي كل كيس طولي على جرعة واحدة 10 مل من محلول فموي جاهز للاستخدام.

## الجرعة وتعليمات الاستخدام:

كل كيس طولي يحتوي على 10 مل من محلول فموي جاهز للاستخدام للشرب بعد الوجبات الرئيسية وقبل النوم، أو حسب تعليمات الطبيب.

## موانع الاستعمال:

لا توجد موانع استخدام محددة، إلا في حالات فرط الحساسية لأي من مكونات المنتج. في هذه الحالات، توقف عن تناول هذا الدواء واتصل بطبيبك.

على الرغم من عدم وجود آثار جانبية معروفة، فمن المستحسن عدم استخدام هذا الدواء أثناء الحمل أو خلال الأشهر الأولى من الرضاعة الطبيعية. على أي حال، يُنصح باستشارة طبيبك قبل الاستخدام. لا توجد تفاعلات معروفة مع المنتجات الفموية الأخرى.

## Ezox

Medical device intended to treat gastro-oesophageal reflux  
Each stick pack contains a 10 ml single dose of ready-to-use oral solution.

**INDICATIONS: EZOX** is a medical device with a mechanical action that allows rapid relief from the symptoms of gastro-oesophageal reflux: pyrosis, epigastric pain, acid regurgitation, irritating cough and dysphonia.

Gastro-oesophageal Reflux Disease (GERD) is characterised by symptoms (pyrosis, acid reflux, irritative cough and dysphonia) with or without concomitant erosion of the oesophageal mucosa.

GERD is usually exacerbated when lying down and symptoms can therefore be worse at night time.

**EZOX** is an original and innovative hyaluronic acid and chondroitin sulphate complex, that protects the oesophageal mucous membrane.

The inclusion in the formulation of **EZOX** of a highly bioadhesive component (poloxamer 407), allows the hyaluronic acid and

chondroitin sulphate to adhere to the wall of the oesophagus and therefore provides better protection against the hydrochloric acid produced by the stomach.

Chondroitin sulphate also favours the oesophageal mucosal repair process.

### COMPOSITION:

Hyaluronic acid, chondroitin sulphate, polyvinylpyrrolidone, xylitol, sodium benzoate, potassium sorbate, flavourings, purified water, poloxamer 407.

### PACK:

Each package contains 20 stick packs. One stick pack contains a 10 ml single dose of ready-to-use oral solution.

**DOSE AND INSTRUCTIONS FOR USE:** One 10 ml stick pack of ready-to-use oral solution for drinking after main meals and at bedtime, or as instructed by your doctor.

### CONTRAINDICATIONS:

There are no specific contraindications, except in cases of hypersensitivity to any of the components in the product. In these cases, stop the treatment and contact your doctor.

Although there are no known side effects, it is advisable not to use the product during pregnancy or during the first months of breastfeeding.

In any case, it is advisable to consult your doctor before use. There are no known interactions with other oral products.

**WARNINGS:** Do not exceed the recommended dose. Contact your doctor if symptoms persist or side effects occur. Do not use the product after the expiration date stated on the package. Store the product in a cool, dry place, away from light and heat sources. Do not freeze the product. Keep the product out of reach of children. Do not administer the product to children under the age of 12.

**Manufacturer:** Biofarma  
Via Castelliere, 2 - 33036 Mereto di Tomba (UD) – Italy

**Registration holder:**  
Megapharm Ltd., 15 Ha'tidhar st., Ra'anana, Israel, Telephone:  
09-7604596

Ministry of Health medical device license no. 27570007

Rev. 04/2023

### تحذيرات:

لا تتجاوز الجرعة الموصى بها. اتصل بطبيبك إذا استمرت الأعراض أو ظهرت آثار جانبية. لا هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العبوة. قم بتخزين هذا الدواء في مكان بارد وجاف بعيداً عن مصادر الضوء والحرارة. لا تُجمد هذا الدواء. يُحفظ هذا الدواء بعيداً عن متناول الأطفال. لا تعطي هذا الدواء للأطفال دون سن 12 عاماً.

**الشركة المُصنعة:** بيوفارما فيا كاستيليريا، 2-33036 مترو دي تومبا (يو دي) - إيطاليا  
**صاحب الترخيص:** ميغافارم المحدودة - شارع حاتيدار 15 - رعنانة - اسرائيل,  
الهاتف: 09-7604596

رقم ترخيص الجهاز الطبي من وزارة الصحة: 27570007

EZOX PIL 042023 P.8

مراجعة: 04/2023

(IFU1\_04/23r0\_04/23)